KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 187/1999

af 27. januar 1999

om berigtigelse af den spanske, græske, engelske og portugisiske udgave af forordning (EØF) nr. 1265/69 om metoderne til bestemmelse af kvaliteten af sukker, der opkøbes af interventionsorganerne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ([1]), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/98 ([2]), særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1265/69 ([3]) fastlagdes metoderne til bestemmelse af kvaliteten af sukker, der opkøbes af interventionsorganerne; de spanske ([4]), græske ([5]), engelske ([6]) og portugisiske ([7]) udgaver af denne forordning og bilaget hertil udarbejdedes og offentliggjordes senere i forbindelse med Det Forenede Kongeriges, Irlands, Grækenlands, Spaniens og Portugals tiltrædelse; disse udgaver afviger fra udgaverne af teksten på Det Europæiske Fællesskabs øvrige officielle sprog; der bør derfor foretages de fornødne berigtigelser af de nævnte sprogudgaver;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der foretages en berigtigelse i bilaget til forordning (EØF) nr. 1265/69. Denne berigtigelse vedrører kun de spanske, græske, engelske og portugisiske udgaver af forordningen.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

([1]) EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
([2]) EFT L 159 af 3. 6. 1998, s. 38.
([3]) EFT L 163 af 1. 7. 1969, s. 1.
([4]) Særudgave af EFT, 1985, kapitel 03. Landbrug, bind 03, s. 113.
([5]) Særudgave af EFT, 31. december 1980, kapitel 03. Landbrug, bind 004, s. 188.
([6]) Særudgave af EFT, december 1972, første serie 1969 (11), s. 305.
([7]) Særudgave af EFT, 1985, kapitel 03. Landbrug, bind 03, s. 113.